

OWNER **BESITZER** **PROPIETARIO** **PROPRIETAIRE**
(to be completed by the dealer) *(durch den Händler anzugeben)* *(a rellenar por la tienda)* *(à remplir par le vendeur)*



Name of the ship / Name des Schiffes : COTONÉLIA
 Nombre de la embarcación / Nom du navire : _____
 Registration Number / Schiffsregisternummer : 6812387 3938A
 Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : _____
 Date / Datum / Fecha / Date : _____
 Owner's name / Name des Eigners : BRETON GILLES
 Nombre del propietario / Nom du propriétaire : _____
 Address / Adresse / Dirección / Adresse : Impasse de l'étoup Tel _____
29500 Bercy Tel _____
 E-mail: _____

2nd assignment / 2e Angaben der Verwendung / 2a. Afectación / 2ème affectation
 Name of the ship / Name des Schiffes : _____
 Nombre de la embarcación / Nom du navire : _____
 Registration Number / Schiffsregisternummer : _____
 Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : _____
 Date / Datum / Fecha / Date : _____
 Owner's name / Name des Eigners : _____
 Nombre del propietario / Nom du propriétaire : _____
 Address / Adresse / Dirección / Adresse : _____
 Tel _____
 E-mail: _____

3rd assignment / 3e Angaben der Verwendung / 3a. Afectación / 3ème affectation
 Name of the ship / Name des Schiffes : _____
 Nombre de la embarcación / Nom du navire : _____
 Registration Number / Schiffsregisternummer : _____
 Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : _____
 Date / Datum / Fecha / Date : _____
 Owner's name / Name des Eigners : _____
 Nombre del propietario / Nom du propriétaire : _____
 Address / Adresse / Dirección / Adresse : _____
 Tel _____
 E-mail: _____

Specifications / Besondere Merkmale
Características generales / Caractéristiques générales

Class/Klasse/Clase/Classe: RADEAU TRANSOCEANISAF Type / Tipo : 54561
 4P T1A-24H CONT
 Serial number / Seriennummer : SN00020140
 No de serie / N° de série _____
 Capacity / Fassungsvermögen: 4 Places / Plätze
 Capacidad / Capacite: _____ Plazas / Places
 Packing / Verpackung: CONTAINER
 Conditionnement: BUREAU VERITAS
 Approval of type by: _____
 Genehmigung des Typs durch: _____
 Aprobación del modelo por: _____
 Approbation du type par: _____
 Number and date of approval: 2690-MMF14739/CO
 Nr und Datum der Genehmigung: 10/2015
 N° y fecha de aprobación: _____
 N° et date d'approbation: _____

Inflating System / Auffüllsystem
Sistema de hinchado / Système de gonflage

Number of cylinder / Nummer der Flasche: JX032302
 No. de la botella / N° de la bouteille: _____
 Initial date of first weighting of the cylinder: 01/2018
 Datum der ersten Gewichtsprüfung: _____
 Fecha de la prueba inicial: _____
 Date de preuve initiale: _____
 Weight of CO2N2: 1.320 KG ± 0.083 KG ± 2 G
 Peso des CO2N2: 2.910 LB + 0.183 LB ± 0.071 OZ
 Poids de CO2N2: _____
 Gross weight without operating head: 5.258 KG ± 2 g
 Gesamtgewicht der Flasche (ohne Auslöser): 11.592 LB ± 0.54 oz
 Poids plein (sans la tête de percussion): _____

Manufacturing Date / Herstellungsdatum
 Fecha de fabricación / Date de fabrication: 05/2018
 Quality Control / Qualitätskontrolle Nr
 Control Calidad / Contrôle Qualité



Port de Plaisance
 29750 LOCTUDY
 Tél : 02 98 87 97 72
 Fax : 02 98 87 97 73

NS. 06. 2018

FICHE DE REVISION RADEAU

Référence :
N° Série du radeau :

54561
SN00020140

Modèle :

HAUTJURIER

ISAF

>24h

CONTAINER

4 Personnes

N° CDE : 100237

280

Forfait :

61500

EQUIPEMENTS

Ref	Désignation	Qté	Date de préemption	N° de lot	Garantie
61692	Feux à main (solais)	6	03.26	184584	NON
61693	Fusées parachutes (solais)	3	01.25	184467	NON
66000	Comprimés anti mal de mer	2	04.24		NON
19668	Batons chiniolum vert 12H00				NON
39254	Piles 1,5 V R14				NON
69044	Lampe extérieure				NON
20991	Trousse de réparation	1	04.27		NON
65380	Lampe torche + piles				NON
61771	Patch pour lampe Alcares				NON
57531	Batterie lithium Solas RLS	1	11.27	1873439	NON
52198	Trousse de secours ISO	1	01.27	184431	NON
14116	Aliment de survie 1 pers 500 g	1	03.27	184579	NON
21368	Eau de survie 6 x 500 ml	2			NON
57530	Lampe LED Solas RLS				NON
58448	Patch (kit étui + lampe Solas RLS)				OUI
61577	Fascicule de contrôle (orange)				OUI - NON
61578	Fascicule de contrôle (bleu)				OUI - NON
61579	Fascicule de contrôle (rouge)				OUI - NON
61580	Fascicule de contrôle (jaune)				OUI - NON
61533	Main d'œuvre				NON
59402	Lampe torche flottante étanche				NON
53255	Pile 1,5V R6 Alcaline	8	12.31	184709	NON
63480	Lampe Solas Danlissant RL6		04.28	184709	NON
63481	Batterie Solas Danlissant RL6	1	04.28	184709	NON
52567	Pré sac / Carton				OUI
67104	Collecte et recyclage pyro rdx <24h				NON
67105	Collecte et recyclage pyro rdx >24h				NON

Remplacement conteneurs sous garantie : CT = Casse Transport, CNV = Casse Non Visible avant ouverture, CP = Casse Plastimo

CONTROLE

CONTRÔLE PRESSION
Manomètres N°

8h25

9h55

547

TEMP	INIT.	FINALE	T	COR.T	INIT. FIN.	INIT. FIN.	A (sup.)	B (inf.)	ARCEAU
19	20	+1	-4		138	143			
					140	144			
					136	140			

FLOTTEURS A B C		RACCORD ARCEAU		FERMETURES A B C		COURTES		COUTURES		SCISSORS	
<input checked="" type="checkbox"/>											

TORCHES + PILES		SCISSORS		PILES RECHANGE	
<input checked="" type="checkbox"/>					

MISE EN SAC OU EN CONTAINER		CONTAINER	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

REFERENCE BOUTEILLE		Poids à la presse	
5x032302	ELP	1390	5,258
0112018			

OBSERVATIONS : **16 MAI 2022**

CONTROLLEUR AGREÉ AVANT EFFECTUE LA VISITE :

NOM : **Herselman**

SIGNATURE : *Herselman*

PLASTIMO
RÉVISION RADEAUX
STATION AGREÉE
N°F1